

23rd July 2021

Dear Sirs,

INVITATION TO WRITTEN QUOTATION FOR THE SUPPLY OF  
Toilet Cleaning Service 2021-2022

You are invited to quote for the supply of the items as specified in the enclosed written quotation schedule. If you are not prepared to accept a partial order, please state this clearly on the written quotation schedule.

Your sealed written quotation, in duplicate should be clearly marked on the outside envelope:  
Written quotation for Toilet Cleaning Service 2021-2022.

The envelope should be addressed to “S.K.H. TSOI KUNG PO SECONDARY SCHOOL, 101 Chung Hau Street, Homantin, Kowloon” and arrive not later than 12:00pm on 13th August 2021. Late written quotations will not be accepted. Your written quotation will remain open for 90 days from the “Closing Date”, and you may consider your written quotation to be unsuccessful if no order is placed with you within these 90 days. You are requested to note that unless Part II of the written quotation form is completed, the written quotation will not be considered.

If you are unable or do not wish to quote, it would be appreciated if you would return the written quotation form with reason to the above address at your earliest convenience.

Written Quotations will be accepted on an \*‘overall’ / ~~‘group’~~ / ~~‘itemized’~~ basis.

Yours sincerely,  
(Ms.) Lam Yuk Kei  
Principal

Encl.

Please delete as appropriate



WRITTEN QUOTATION

(1) Item No.	(2) Description / Specification	(3) Quantity required	(4) Unit Rate	(5) Total Amount (HK\$)	(6) Delivery Offered
1	<u>Toilet Cleaning Service 2021-2022</u>  Please find the attachments				

We/ I understand that if we/ I fail to supply the stores as offered in our / my tender upon accepting school's order, we are / I am prepared to pay the price difference to the school if such stores are obtained from elsewhere.

Company Chop

Name of Supplier : \_\_\_\_\_

Name and Signature of Person authorized to sign Written quotation

Name (in block letters) \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

聖公會蔡功譜中學  
承投「學校洗手間清潔」  
2021/2022 合約

- (一) 合約時段：2021年9月1日至2022年6月30日止
- (二) 服務地點：聖公會蔡功譜中學 (九龍何文田忠孝街 101 號)
- (三) 洗手間數目：

樓層	洗手間數目	男洗手間		女洗手間
		尿兜數目	座廁數目	座廁數目
地下男女更衣室連洗手間	2	8	6	10
一樓男女教職員洗手間	3	3	4	6 + 4
二樓男女洗手間	2	12	4	5
三樓男女洗手間	2	12	4	5
四樓男女洗手間	2	8	5	6
五樓男女洗手間	2	8	5	6
合共	13	51	28	42

- (四) 工作要求：
1. 以清潔及消毒劑清洗座廁、尿兜
  2. 以清潔及消毒劑清洗地面、洗手盆、水龍頭
  3. 以清潔及消毒劑清抹洗手間大門、門柄、洗手間內間板、牆身及鏡面
  4. 以清潔及消毒劑清洗近洗手間外的走廊地磚
  5. 以清潔及消毒劑清抹男女更衣室長櫈
  6. 星期六大清洗 (包括抹窗、風扇、燈罩及抽氣扇)
  7. 清倒垃圾桶內垃圾到地下指定地點及定期清洗垃圾桶

- 註：
1. 一般清潔需採用 1：99 稀釋漂白水進行清潔消毒，再以清水抹淨。
  2. 垃圾袋、清潔用品及清潔工具需由清潔公司提供。
  3. 離開前，必須將洗手間的電源關掉，並將門窗關好。
  4. 若校方發現有多位學生出現發燒、嘔吐等病徵，校方將要求提供服務的公司加強清潔及消毒工作，如採用 1:49 稀釋漂白水進行清潔消毒，再以清水抹淨。

(五) 人力資源

1. 提供最少兩名清潔員工。
2. 工作時間為星期一至五，時間由下午 4 時正至 7 時正。星期六，時間由下午 1 時正至 4 時正。如時間需有更改，可另作安排。

3. 清潔公司由接管上述清潔工作開始，須安排一名主管於校內統籌及管理所有員工，以進行工作編排及與校方溝通，於所有安排妥當後，並會定期每月進行巡查，以確保服務質素。

#### (六) 責任及條款

1. 清潔公司須負責所有清潔人員的勞工保險、第三者責任保險及公眾責任保險。
2. 清潔公司須保證支付予員工的工資均遵守香港特區政府的最低工資的基本法定要求。
3. 清潔公司須給予清潔員工享有勞工法例下的一切權益，如強積金供款、法定假期、年假、超時工作補貼等。清潔公司與清潔員工的一切勞資糾紛，與學校無關，概由清潔公司負責。
4. 清潔公司所聘請的員工必須為合法勞工。
5. 所有清潔人員於學校範圍均須穿著清潔公司的制服。
6. 清潔公司須為員工訂立工作守則，在學校範圍內，嚴禁吸煙、飲酒、賭博及粗言穢語。清潔員工亦不得未經學校同意，在清潔範圍以外，隨處走動，亦不得擅自進入未經許可的房間。
7. 清潔公司須自備一切有關清潔用品及工具。同時，亦必須提供安全設施予清潔員工。所有涉及因意外受傷的勞工賠償索償事件，學校一概不負責。
8. 通知期  
任何一方如欲終止服務可予對方一個月書面通知期。
9. 備註
  - (1) 清潔公司須遵守相關法例，包括「僱傭條例」、「強制性公積金計劃條例」及「個人資料(私隱)條例」。
  - (2) 遵守香港特別行政區政府所發出的各項條例，倘若有違法事件，概由有關清潔公司負責，學校毋須負上任何法律責任。
  - (3) 清潔公司須為清潔服務釐定合理費用，不可隨意附加任何費用，如需調整收費，必須與本校商量，並獲同意才可進行。
  - (4) 清潔公司、其僱員及代理人不得向學校僱員、法團校董會成員、或負責考慮本合約事宜的有關委員會的任何人士提供利益(香港法例第201章《防止賄賂條例》所界定的「利益」)。假如清潔公司、其僱員及代理人在履行本合約時，觸犯《防止賄賂條例》所訂明的任何罪行，則學校可取消合約，而清潔公司須為學校因此而蒙受的任何損失或損害作出賠償及負上法律責任。
  - (5) 為加強保障學生的福祉，保護學生免受性侵犯，清潔公司需關注為學生提供服務的工作人員的專業操守。本校要求清潔公司須盡早在聘任過程中採用香港警務處「性罪行定罪紀錄機制」守則，詳情可參閱有關的網頁(<http://www.police.gov.hk/scrc>)。

S.K.H. Tsoi Kung Po Secondary School  
 School Calendar (2021/2022)  
 Day of Cleaning Service(Toliet)

	S	M	T	W	T	F	S	Remarks
2021 Sep				1	2	3	4	25
	5	6	7	8	9	10	11	
	12	13	14	15	16	17	18	
	19	20	21	22	23	24	25	
	26	27	28	29	30			
Oct						1	2	23
	3	4	5	6	7	8	9	
	10	11	12	13	14	15	16	
	17	18	19	20	21	22	23	
	24	25	26	27	28	29	30	
	31							
Nov		1	2	3	4	5	6	24
	7	8	9	10	11	12	13	
	14	15	16	17	18	19	20	
	21	22	23	24	25	26	27	
	28	29	30					
Dec				1	2	3	4	13
	5	6	7	8	9	10	11	
	12	13	14	15	16	17	18	
	19	20	21	22	23	24	25	
	26	27	28	29	30	31		
2022 Jan							1	24
	2	3	4	5	6	7	8	
	9	10	11	12	13	14	15	
	16	17	18	19	20	21	22	
	23	24	25	26	27	28	29	
	30	31						
Feb			1	2	3	4	5	13
	6	7	8	9	10	11	12	
	13	14	15	16	17	18	19	
	20	21	22	23	24	25	26	
	27	28						

S.K.H. Tsoi Kung Po Secondary School  
 School Calendar (2021/2022)  
 Day of Cleaning Service(Toliet)

	S	M	T	W	T	F	S	Remarks
Mar			1	2	3	4	5	25
	6	7	8	9	10	11	12	
	13	14	15	16	17	18	19	
	20	21	22	23	24	25	26	
	27	28	29	30	31			
Apr						1	2	16
	3	4	5	6	7	8	9	
	10	11	12	13	14	15	16	
	17	18	19	20	21	22	23	
	24	25	26	27	28	29	30	
May	1	2	3	4	5	6	7	23
	8	9	10	11	12	13	14	
	15	16	17	18	19	20	21	
	22	23	24	25	26	27	28	
	29	30	31					
Jun				1	2	3	4	25
	5	6	7	8	9	10	11	
	12	13	14	15	16	17	18	
	19	20	21	22	23	24	25	
	26	27	28	29	30			
TOTAL	Contract Period 2021/09/01 - 2022/06/30							211 DAYS
	Working Hour Monday to Friday : from 4:00p.m. to 7:00 p.m. Saturday : from 1:00p.m. to 4:00 p.m. or from 4:00p.m. to 7:00 p.m.							